

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Système de commande sirène/écl		
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-145034/A		Date 2015-02-18
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-145034		Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier hn460.M7594-145034	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-460-66393		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-12-18
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-20		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guertin, Benoit		Buyer Id - Id de l'acheteur hn460
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-4479 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification (4) cherche à répondre aux questions suivantes:

1) Veuillez supprimer l'annexe "E" de la modification 1 et la remplacer par l'annexe "E" ci-jointe.

2) Questions et réponses

Q1- Annexe A, appendice 2, section 4.1.2.g : *émissions par conduction, classe 4 (fils positif et négatif)*.

Question: À la section portant sur la norme SAE J1849 (émissions par conduction), on renvoie à la norme CISPER25, dans laquelle on fait référence à plusieurs bandes distinctes de fréquences d'émissions par conduction. Est-il acceptable que la sirène ne soit conforme à la classe 4 que pour les bandes de fréquences utilisées par la GRC (section 4.1.9 de l'annexe A, appendice 2)?

R1-: Non. La section 4.1.2.g porte sur des essais ciblant le spectre entier rattaché à la norme J1849. La section 4.1.9 traite d'essais supplémentaires allant au-delà des exigences de la norme J1849 et concerne principalement le rendement des émetteurs-récepteurs de la GRC.

Q2- Pouvez-vous nous faire parvenir un document de fabrication prouvant que les commutateurs DIP en plastic sont moins susceptible à l'endommagement pendant leur changement ou leur permutation.

R2- Nous n'avons de tel document.

Solicitation No. - N° de l'invitation
M7594-145034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M7594-145034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
hn460M7594-145034

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn460
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Annex “E” Evaluation Criteria / Annexe E Critères d’évaluation

Appendix 1.A Mandatory Criteria

ARTICLE / POINT	Description and Substantiation / Description et corroboration	Reference page / Page de référence
4.0 General Requirements / Exigences générales		
4.1		
4.1.1		
4.1.2		
4.1.2.a		
4.1.2.b		
4.1.2.c		
4.1.2.d		
4.1.2.e		
4.1.2.f		
4.1.2.g		
4.1.2.h		
4.1.2.i		
4.1.2.j		
4.1.6		
4.1.7		
4.1.8		
4.1.9		
4.1.10		
4.1.11		
4.2		
4.2.1		
4.2.2		
4.2.3		
4.2.4		
4.2.5		
4.2.6		
4.2.7		
4.2.8		
4.2.9		
4.2.10		
4.2.11		
4.3		
4.3.1		
4.3.3		
4.3.4		
4.3.5		
4.3.6		
4.3.6.1		
4.4		
4.4.1		
4.4.2		
5.0 Control Functions / Fonctions de commande		
5.1		
5.1.1		
5.1.1a		
5.1.1b		
5.1.1c		
5.1.1d		
5.1.1e		
5.1.1f		

Solicitation No. - N° de l'invitation
M7594-145034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M7594-145034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
hn460M7594-145034

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn460
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5.1.2		
5.1.2a		
5.1.2b		
5.1.4		
5.2		
5.2.1		
5.2.2		
5.3		
5.3.1		
5.3.2		
5.4		
5.4.1		
5.4.2		
5.5		
5.5.1		
5.5.2		
5.5.3		
6.0 Detailed Specification / Spécifications détaillées		
6.1		
6.1.1		
6.1.1.a		
6.1.1.b		
6.1.1.c		
6.1.1.d		
6.2		
7.0 Accessories / Accessoires		
7.1		
7.2		
7.2.1		
7.2.2		
7.2.2a		
7.2.2b		
7.2.3		
7.2.4		
7.3		
8.0 Maintenance		
8.1		
8.1.a		
8.1.c		
9.0 Manuals / Manuels		
9.1		
9.1.1		
9.1.2		
9.2		
9.2.1		
9.2.2		
9.2.2.a		
9.2.2.b		
9.3		

Solicitation No. - N° de l'invitation
M7594-145034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M7594-145034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
hn460M7594-145034

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn460
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

9.3.1		
9.3.1a		
9.3.1b		
9.3.1c		
9.3.1d		
9.3.1e		
9.3.1f		
9.3.2		
9.3.2.c		
10.Maintenance Training / Formation en entretien		
10.1		
10.2		
10.3		
10.3.1		
10.3.2		
10.3.3		
11 Packaging & Delivery / Emballage et livraison		
11.1		
11.2		
12.QA/Warranty/Support / Assurance qualité, garantie et soutien technique		
12.1		
12.1.1		
12.2		
12.2.1		
12.2.2		
12.2.3		
12.3		
12.3.1		

|

Solicitation No. - N° de l'invitation
M7594-145034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M7594-145034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
hn460M7594-145034

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn460
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX “E” – Evaluation Criteria

Appendix 2 Mandatory Criteria

ARTICLE / POINT	Description and Substantiation / Description et corroboration	Reference page / Page de référence
1.0 Introduction		
1.1		
1.2		
1.3		
1.4		
1.5		
1.6		
1.7		
2.0 Not Allocated / Section libre		
3.0 Documents		
3.1		
3.2		
4.0 Requirements / Exigences		
4.1.1		
4.1.2		
4.1.3		
4.1.4		
4.1.5		
4.1.6		
4.1.7		
4.1.8		
4.1.9		
4.1.10		
4.1.11		
4.1.12		
4.2 Control Functions / Fonctions de commande		
4.2.1		
4.2.1.a		
4.2.1.b		
4.2.1.c		
4.2.1.c		
4.2.1.d		
4.2.2 Audio Gain Control / Commande du gain de basse fréquence		
4.2.2.a		
4.2.3. Indicator Control / Indicateurs et commande de l'éclairage		
4.2.3.a		
4.2.3.b		

Solicitation No. - N° de l'invitation
M7594-145034/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
M7594-145034

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
hn460M7594-145034

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn460

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.3 System Configuration / Configuration du système		
4.3.1		
4.3.2		
4.3.3		
4.3.4		
4.3.5		
4.3.7		
4.4 Traffic Arrow Control / Commande des flèches de circulation		
4.4.1		
4.4.2		
4.4.3		
4.4.4		
4.4.5		
4.4.6		
5.0 Accessories / Accessoires		
5.1 PA Microphone / Microphone de diffusion publique		
5.1.1		
5.1.2		
5.1.3		
5.1.4		
5.1.5		
5.2 Siren Speaker / Haut-parleur de la sirène		
5.2.1		
5.2.2		
5.2.3		
5.2.4		
5.2.5		
5.2.6		
5.3 Cable Assemblies / Faisceaux de câbles		
5.3.1		
5.3.2		
5.3.3		
5.4.4		
6.0 Maintenance / Entretien		
6.1		
6.1.1.e		
6.1.1.f		
6.1.1.g		
7.0 Manuals / Manuels de l'utilisateur		
7.1		
7.2		
8.0 Service Manuals / Manuels d'entretien		
8.1		
9.0 Packaging and		
9.1		
9.2		

Solicitation No. - N° de l'invitation
M7594-145034/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M7594-145034

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
hn460M7594-145034

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn460
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

9.2.1		
9.3.2.a		
10.0 Quality/ Warranty / Assurance de la qualité, garantie et soutien à l'entretien		
10.1		
10.2		
10.3		
10.3.1		
10.3.2		
10.3.3		
10.4		
10.4.1		
11.1		
11.2		
11.3		
11.3.1		
11.3.2		
11.3.3		